

ADMINISTRACIÓN PATRICK-MURRAY ABRE LAS PUERTAS DE CENTROS DE ASISTENCIA PARA LAS COMUNIDADES AFECTADAS POR TORNADOS EN MASSACHUSETTS

Agencias estatales ofrecerán servicios de apoyo en Springfield, Palmer y Southbridge

BOSTON – Viernes, 3 de junio de 2011 – La administración Patrick-Murray anunció hoy la apertura de tres centros de asistencia para víctimas de tormentas en Springfield, Palmer y Southbridge. Estos centros proveerán apoyo inmediato para individuos y familias afectadas por el clima severo que azotó la región en los últimos días. El Gobernador Deval Patrick les ha pedido a varias agencias de gobierno que trabajen conjuntamente para satisfacer las necesidades de salud, servicios humanos, vivienda y empleo de aquéllos que fueron afectados por las tormentas.

“Las personas que he conocido en los últimos días están desconcertadas, pero son resistentes y ya están listos para empezar a reconstruir sus vidas. Mediante la consolidación de todos los servicios disponibles en un solo sitio, estos centros de asistencia facilitarán el proceso de recuperación para esas personas”, afirmó el Gobernador Patrick. “Estaremos al lado de todos aquellos afectados por estas tormentas devastadoras para ayudarles con lo que sea posible”.

“Mientras visitábamos las comunidades tras las tormentas, el Gobernador y yo pudimos presenciar el trabajo fenomenal de los funcionarios de seguridad pública y el personal de respuesta,” añadió el Vicegobernador, Timothy Murray. “A medida que estas comunidades se recuperen y empiecen a reconstruirse, los centros de asistencia les proveerán apoyo para las necesidades más inmediatas a individuos, familias, vecindarios y comerciantes”.

“Tras una catástrofe de estas proporciones, los centros de asistencia ofrecerán servicios vitales y le dará el apoyo necesario a esta gente que ha pasado por tanto en los últimos días”, dijo el Senador John Kerry. “Tenemos mucho trabajo por delante, pero estamos preparados para hacer todo lo que esté a nuestro alcance para ayudarles a los residentes de Springfield a reconstruir su comunidad y seguir adelante con sus vidas”.

“Mientras trabajamos juntos para salir adelante tras este desastre, exhorto a todos los residentes de Massachusetts afectados por el clima severo a hacer uso de estos recursos,” añadió el Senador Scott Brown. “Sin bien es cierto que los daños sufridos son realmente devastadores, tengo la esperanza de que estos centros de asistencia sean una herramienta valiosa para comenzar el proceso de reconstrucción”.

“Después de haber visitado cada una de las comunidades afectadas por los tornados, tengo conocimiento personal de las necesidades de la gente. Los centros de asistencia ofrecerán ayuda fundamental y son otra evidencia de que el proceso de recuperación ha empezado. Sin embargo, yo continuaré haciendo todo lo posible para ayudar a los residentes de la región central y occidental de Massachusetts que estén pasando por necesidades”, dijo el diputado federal Richard E. Neal.

“Felicitó al Gobernador Patrick por actuar tan rápidamente para ayudar a los niños y las familias necesitadas. Nadie podría haberse imaginado que la tormenta del miércoles pasado causaría tales estragos en la zona occidental y central del Estado”, agregó la Presidente del Senado, Therese Murray. “Nuestras condolencias a todos aquellos que han perdido tanto y a las familias y seres queridos de los que fallecieron o resultaron heridos. Todos debemos trabajar en conjunto para apoyar a los demás durante estos tiempos difíciles”.

“Elogio a esta Administración por abrir las puertas de los centros de asistencia”, dijo el Presidente de la cámara de diputados, Robert A. DeLeo. “Planeo trabajar muy estrechamente con el Gobernador Patrick, la Presidente del Senado Murray y los representantes de las ciudades afectadas por esta catástrofe para aliviar el dolor, sufrimiento y daños que causaron los tornados del miércoles. Es algo que seguiremos haciendo en conjunto durante el tiempo que sea necesario para reconstruir estas comunidades”.

Agencias de las Secretarías de Salud y Servicios Humanos, Vivienda y Desarrollo Económico y Trabajo y Desarrollo Laboral estarán presentes en las tres comunidades para reunirse con los residentes de la región y ayudarlos a resolver sus necesidades urgentes de salud, nutrición, vivienda y trabajo.

La Secretaria de Salud y Servicios Humanos, Dra. JudyAnn Bigby, ha enviado representantes de los departamentos de Asistencia de Transición (Transitional Assistance), Salud Mental, Salud Pública, Servicios para Veteranos y la Comisión para Ciegos a cada uno de los centros de asistencia para ofrecer ayuda personalizada a los residentes afectados.

“Estamos preparados para ofrecer una serie de apoyo de salud y servicios humanos a los individuos y familias afectadas por estas fuertes tormentas”, dijo la Secretaria Bigby. “Nuestros funcionarios se empeñarán en apoyar a todos aquéllos que han sufrido pérdidas y tratarán de inscribirlos en programas y servicios para los que se califiquen”. El personal presente podrá ayudar a las familias e individuos a pedir asistencia financiera (cash assistance) y beneficios del programa de asistencia de nutrición suplementar (SNAP). También podrán ofrecer servicios de consejería y ayuda para inscripción en una variedad de beneficios disponibles.

El Secretario de Vivienda y Desarrollo Económico, Greg Bialecki, se asegurará de que los centros de asistencia cuenten con la presencia de líderes de desarrollo económico del sector público y privado, además de representantes del sector sin fines lucrativos,

quienes podrán ofrecer ayuda a comerciantes y dueños de casa impactados por la tormenta sobre los recursos estatales y federales disponibles para realizar arreglos, reconstrucción y traslado. Además, la División de Seguros estará presente para ayudar a los consumidores con el proceso de reclamos de seguros. La Administración está también trabajando con propietarios de bienes raíces para encontrar espacio comercial provisorio para los negocios afectados en el centro de Springfield.

“Los propietarios de viviendas y negocios son el corazón de nuestras comunidades y nos empeñaremos en ponerlos en contacto con los recursos disponibles para que puedan empezar a reconstruir”, dijo el Secretario de Vivienda y Desarrollo Económico, Greg Bialecki. “Estos centros ofrecerán orientación sobre una amplia gama de ayuda disponible: fondos de asistencia para pequeñas empresas, servicios de traslado, herramientas y sugerencias sobre cómo reabrir un negocio, cómo hacer un reclamo a una compañía de seguros, etc. Estaremos trabajando con todas las personas cuyas vidas y trabajos han sido afectados y no descansaremos hasta que todos se hayan recompuesto”.

La Secretaria de Trabajo y Desarrollo Laboral, Joanne F. Goldstein, ha enviado al equipo de respuesta rápida del Estado para ayudar en los tres centros de asistencia. Dichos equipos les ayudarán a las personas afectadas a solicitar beneficios de desempleo y cuentan con personas que hablan español en cada centro de asistencia. Además, un representante de ayuda al consumidor estará presente para explicar los programas disponibles y las oportunidades de fondos para empleadores y negocios afectados por la tormenta.

“Durante este momento de necesidad, es importante ofrecer acceso fácil y rápido a los beneficios de desempleo y a oportunidades de capacitación de trabajo para todos los empleados que han sido afectados por las tormentas”, concluyó la Secretaria Goldstein.

Se exhorta a todos aquéllos afectados por las tormentas a visitar uno de los tres centros de asistencia listados más abajo. Los centros estarán abiertos hoy entre 3 y 6 de la tarde y entre 8:00 a.m. y 6:00 p.m. los demás días (incluso sábado y domingo) hasta próximo aviso:

Springfield: Department of Transitional Assistance Office
95 Liberty Street, Springfield
(413) 858-1000

Palmer: Department of Developmental Service Central/West Regional Office
171 State Avenue, Palmer, 01069
(413) 283-3411 or (800) 323-3123

Southbridge: Department of Transitional Assistance Office
1 North Street, Southbridge
(508) 765-2400

El miércoles el Gobernador declaró estado de emergencia en Massachusetts tras la actividad climática que produjo tornados, vientos fuertes y daños a propiedades, pérdidas de electricidad y muertes. La declaración fue enmendada el jueves para incluir solamente a los cuatro condados más afectados por las tormentas: Worcester County, Hampshire County, Hampden County y Franklin County.

Desde que las tormentas pasaron por el Estado de Massachusetts la tarde del miércoles, el Massachusetts Emergency Management Agency (MEMA) ha coordinado la provisión de asistencia federal, estatal, local, voluntaria y privada.

###